

# ਚੌਪਈ ਸਾਹਿਬ

# Chopai Sahib

ਭੇਟਾ
ਨਾਮਧਾਰੀ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਸਾਊਥਾਲ

ਇਹ ਕਾਰਜ
ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ
ਅਪਾਰ ਕਿਰਪਾ ਅਤੇ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਦੁਆਰਾ
ਸੰਪੂਰਨ ਹੋਇਆ ।

ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਤੀ
ਇਨਾਂ ਪੰਨਿਆਂ ਉਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਲਿਖੀ ਹੈ ।
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਫ ਸੁਥਰੀ ਜਗਾ ਉਪਰ ਰਖੋ ਜੀ ।
ਇਸ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨਾ ਜੀ ।

Please note.
These pages contain Gurbani.
Keep it in a safe and clean place.
Treat it with reverence.

My humble request
It is very difficult to write Gurbani in English.
If you feel that any mistakes have been made,
please let us know.
We shall improve it in next reprint.

ਸੇਵਾ
ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚਾਨਾ
ਦਸੰਬਰ ੨੦੧੨

Reprinted Dec. 2012

## ੧ੳ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤੇ ॥

ਪਾਤਸਾਹੀ ੧੦ ॥ ਚੌਪਈ ॥
ਪੁਨਿ ਰਾਛਸ ਕਾ ਕਾਟਾ ਸੀਸਾ ॥ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਕੇਤ ਜਗਤ ਕੇ ਈਸਾ ॥
ਪੁਹਪਨ ਬ੍ਰਿਸਟਿ ਗਗਨ ਤੇ ਭਈ ॥ ਸਭਹਿਨ ਆਨਿ ਬਧਾਈ ਦਈ ॥੧॥
ਧੰਨਯ ਧੰਨਯ ਲੋਗਨ ਕੇ ਰਾਜਾ ॥ ਦੁਸਟਨ ਦਾਹ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜਾ ॥
ਅਖਲ ਭਵਨ ਕੇ ਸਿਰਜਨਹਾਰੇ ॥ ਦਾਸ ਜਾਨਿ ਮੁਹਿ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੇ ॥੨॥

ਕਬਿਯੋਬਾਚ ਬੇਨਤੀ ॥ ਚੌਪਈ ॥
ਹਮਰੀ ਕਰੋ ਹਾਥ ਦੈ ਰੱਛਾ ॥ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਚਿਤ ਕੀ ਇੱਛਾ ॥
ਤਵ ਚਰਨਨ ਮਨ ਰਹੈ ਹਮਾਰਾ ॥ ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ ॥੧॥
ਹਮਰੇ ਦੁਸਟ ਸਭੈ ਤੁਮ ਘਾਵਹੁ ॥ ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੈ ਮੋਹਿ ਬਚਾਵਹੁ ॥
ਸੁਖੀ ਵਸੈ ਮੋਰੋ ਪਰਿਵਾਰਾ ॥ ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਸਭੈ ਕਰਤਾਰਾ ॥੨॥
ਮੋ ਰੱਛਾ ਨਿਜ ਕਰ ਦੈ ਕਰੀਐ ॥ ਸਭ ਬੈਰਨ ਕੋ ਆਜ ਸੰਘਰੀਐ ॥
ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਹਮਾਰੀ ਆਸਾ ॥ ਤੋਰ ਭਜਨ ਕੀ ਰਹੈ ਪਿਆਸਾ ॥੩॥
ਤੁਮਹਿ ਛਾਡਿ ਕੋਈ ਅਵਰੁ ਨ ਧਯਾਊਂ ॥ ਜੋ ਬਰ ਚਾਹੌ ਸੁ ਤੁਮ ਤੇ ਪਾਊਂ ॥
ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਹਮਾਰੇ ਤਾਰੀਅਹਿ ॥ ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਸਤ੍ਰ ਹਮਾਰੇ ਮਾਰੀਅਹਿ ॥੪॥
ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਮੁਝੈ ਉਬਰੀਐ ॥ ਮਰਣ ਕਾਲ ਕਾ ਤ੍ਰਾਸ ਨਿਵਰੀਐ ॥
ਹੂ ਜੋ ਸਦਾ ਹਮਾਰੇ ਪੱਛਾ ॥ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜੂ ਕਰੀਅਹੁ ਰੱਛਾ ॥੫॥

ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਮੁਹਿ ਰਾਖਨਹਾਰੇ ॥ ਸਾਹਿਬ ਸੰਤ ਸਹਾਇ ਪਿਆਰੇ ॥
ਦੀਨ ਬੰਧੁ ਦੁਸਟਨ ਕੇ ਹੰਤਾ ॥ ਤੁਮ ਹੋ ਪੁਰੀ ਚਤਰ ਦਸ ਕੰਤਾ ॥੬॥
ਕਾਲ ਪਾਇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਪੁ ਧਰਾ ॥ ਕਾਲ ਪਾਇ ਸਿਵ ਜੂ ਅਵਤਰਾ ॥
ਕਾਲ ਪਾਇ ਕਰ ਬਿਸਨੁ ਪ੍ਰਕਾਸਾ ॥ ਸਕਲ ਕਾਲ ਕਾ ਕੀਆ ਤਮਾਸਾ ॥੭॥

ਜਵਨ ਕਾਲ ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਕੀਓ ॥ ਬੇਦਰਾਜ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੂ ਥੀਓ ॥
ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਲੋਕ ਸਵਾਰਾ ॥ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤਾਹਿ ਹਮਾਰਾ ॥੮॥
ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਜਗਤ ਬਨਾਯੋ ॥ ਦੇਵ ਦੈਤ ਜਛਨ ਉਪਜਾਯੋ ॥
ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਏਕੈ ਅਵਤਾਰਾ ॥ ਸੋਈ ਗੁਰੂ ਸਮਝੀਅਹੁ ਹਮਾਰਾ ॥੯॥
ਨਮਸਕਾਰ ਤਿਸ ਹੀ ਕੋ ਹਮਾਰੀ ॥ ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਾ ਜਿਨ ਆਪ ਸਵਾਰੀ ॥
ਸਿਵਕਨ ਕੋ ਸਿਵ ਗੁਨ ਸੁਖ ਦੀਓ ॥ ਸਤ੍ਰੁਨ ਕੋ ਪਲ ਮੋ ਬਧ ਕੀਓ ॥੧੦॥

ਘਟ ਘਟ ਕੇ ਅੰਤਰ ਕੀ ਜਾਨਤ ॥ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨਤ ॥
ਚੀਟੀ ਤੇ ਕੁੰਚਰ ਅਸਥੂਲਾ ॥ ਸਭ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰ ਫੂਲਾ ॥੧੧॥
ਸੰਤਨ ਦੁਖ ਪਾਏ ਤੇ ਦੁਖੀ ॥ ਸੁਖ ਪਾਏ ਸਾਧਨ ਕੇ ਸੁਖੀ ॥
ਏਕ ਏਕ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨੈ ॥ ਘਟ ਘਟ ਕੇ ਪਟ ਪਟ ਕੀ ਜਾਨੈ ॥੧੨॥
ਜਬ ਉਦਕਰਖ ਕਰਾ ਕਰਤਾਰਾ ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਧਰਤ ਤਬ ਦੇਹ ਅਪਾਰਾ ॥
ਜਬ ਆਕਰਖ ਕਰਤ ਹੋ ਕਬਹੂੰ ॥ ਤੁਮ ਮੈ ਮਿਲਤ ਦੇਹ ਧਰ ਸਭਹੂੰ ॥੧੩॥
ਜੇਤੇ ਬਦਨ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸਭ ਧਾਰੈ ॥ ਆਪੁ ਆਪਨੀ ਬੂਝ ਉਚਾਰੈ ॥
ਤੁਮ ਸਭਹੀ ਤੇ ਰਹਤ ਨਿਰਾਲਮ ॥ ਜਾਨਤ ਬੇਦ ਭੇਦ ਅਰੁ ਆਲਮ ॥੧੪॥
ਨਿਰੰਕਾਰ ਨ੍ਰਿਬਿਕਾਰ ਨਿਰਲੰਭ ॥ ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਦਿ ਅਸੰਭ ॥
ਤਾ ਕਾ ਮੂੜ ਉਚਾਰਤ ਭੇਦਾ ॥ ਜਾ ਕਾ ਭੇਵ ਨ ਪਾਵਤ ਬੇਦਾ ॥੧੫॥

ਤਾ ਕੋ ਕਰ ਪਾਹਨ ਅਨੁਮਾਨਤ ॥ ਮਹਾ ਮੂੜ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਤ ॥
ਮਹਾਦੇਵ ਕੋ ਕਹਤ ਸਦਾ ਸਿਵ ॥ ਨਿਰੰਕਾਰ ਕਾ ਚੀਨਤ ਨਹਿ ਭਿਵ ॥੧੬॥
ਆਪ ਆਪਨੀ ਬੁਧਿ ਹੈ ਜੇਤੀ ॥ ਬਰਨਤ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਤੁਹਿ ਤੇਤੀ ॥
ਤੁਮਰਾ ਲਖਾ ਨ ਜਾਇ ਪਸਾਰਾ ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਸਜਾ ਪ੍ਰਥਮ ਸੰਸਾਰਾ ॥੧੭॥
ਏਕੈ ਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸਰੂਪਾ ॥ ਰੰਕ ਭਯੋ ਰਾਵ ਕਹੀ ਭੂਪਾ ॥
ਅੰਡਜ ਜੇਰਜ ਸੇਤਜ ਕੀਨੀ ॥ ਉਤਭੁਜ ਖਾਨਿ ਬਹੁਰ ਰਚਿ ਦੀਨੀ ॥੧੮॥
ਕਹੂੰ ਫੂਲ ਰਾਜਾ ਹ੍ਵੈ ਬੈਠਾ ॥ ਕਹੂੰ ਸਿਮਟਿ ਭਯੋ ਸੰਕਰ ਇਕੈਠਾ ॥

ਸਗਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਦਿਖਾਇ ਅਚੰਭਵ ॥ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸਰੂਪ ਸੁਯੰਭਵ ॥੧੯॥
ਅਬ ਰੱਛਾ ਮੇਰੀ ਤੁਮ ਕਰੋ ॥ ਸਿੱਖਯ ਉਬਾਰਿ ਅਸਿਖਯ ਸੰਘਰੋ ॥
ਦੁਸਟ ਜਿਤੇ ਉਠਵਤ ਉਤਪਾਤਾ ॥ ਸਕਲ ਮਲੇਛ ਕਰੋ ਰਣ ਘਾਤਾ ॥੨੦॥

ਜੇ ਅਸਿਧੁਜ ਤ੍ਵ ਸਰਨੀ ਪਰੇ ॥ ਤਿਨ ਕੇ ਦੁਸਟ ਦੁਖਿਤ ਹ੍ਵੈ ਮਰੇ ॥
ਪੁਰਖ ਜਵਨ ਪਗ ਪਰੈ ਤੁਹਾਰੇ ॥ ਤਿਨ ਕੇ ਤੁਮ ਸੰਕਟ ਸਭ ਟਾਰੇ ॥੨੧॥
ਜੋ ਕਲਿ ਕੋ ਇਕ ਬਾਰ ਧਿਐ ਹੈ ॥ ਤਾ ਕੇ ਕਾਲ ਨਿਕਟਿ ਨਹੀ ਐ ਹੈ ॥
ਰੱਛਾ ਹੋਇ ਤਾਹਿ ਸਭ ਕਾਲਾ ॥ ਦੁਸਟ ਅਰਿਸਟ ਟਰੇ ਤਤਕਾਲਾ ॥੨੨॥
ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਤਨ ਜਾਹਿ ਨਿਹਰਿਹੋ ॥ ਤਾ ਕੇ ਤਾਪ ਤਨਿਕ ਮਹਿ ਹਰਿਹੋ ॥
ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਘਰ ਮੋ ਸਭ ਹੋਈ ॥ ਦੁਸਟ ਛਾਹ ਛ੍ਵੈ ਸਕੈ ਨ ਕੋਈ ॥੨੩॥
ਏਕ ਬਾਰ ਜਿਨ ਤੁਮੈ ਸੰਭਾਰਾ ॥ ਕਾਲ ਫਾਸ ਤੇ ਤਾਹਿ ਉਬਾਰਾ ॥
ਜਿਨ ਨਰ ਨਾਮ ਤਿਹਾਰੋ ਕਹਾ ॥ ਦਾਰਿਦ ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਰਹਾ ॥੨੪॥
ਖੜਗ ਕੇਤ ਮੈ ਸਰਣਿ ਤਿਹਾਰੀ ॥ ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੀ ॥
ਸਰਬ ਠਉਰ ਮੋ ਹੋਹੁ ਸਹਾਈ ॥ ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਲੇਹੁ ਬਚਾਈ ॥੨੫॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਹਮ ਪਰ ਜਗਮਾਤਾ ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਕਰਾ ਪੂਰਨ ਸੁਭ ਰਾਤਾ ॥
ਕਿਲਬਿਖ ਸਕਲ ਦੇਹ ਕੋ ਹਰਤਾ ॥ ਦੁਸਟ ਦੋਖੀਅਨ ਕੋ ਛੈ ਕਰਤਾ ॥੨੬॥
ਸ੍ਰੀ ਅਸਿ ਧੁਜ ਜਬ ਭਏ ਦਇਆਲਾ ॥ ਪੂਰਨ ਕਰਾ ਗ੍ਰੰਥ ਤਤ ਕਾਲਾ ॥
ਮਨ ਬਾਛਤ ਫਲ ਪਾਵੈ ਸੋਈ ॥ ਦੂਖ ਨ ਤਿਸੈ ਬਿਆਪਤ ਕੋਈ ॥੨੭॥

ਅੜਿੱਲ ॥

ਸੁਨੈ ਗੁੰਗ ਜੋ ਯਾਹਿ ਸੁ ਰਸਨਾ ਪਾਵਈ ॥
ਸੁਨੈ ਮੂੜ ਚਿਤ ਲਾਇ ਚਤੁਰਤਾ ਆਵਈ ॥
ਦੂਖ ਦਰਦ ਭੌ ਨਿਕਟ ਨ ਤਿਨ ਨਰ ਕੇ ਰਹੈ ॥
ਹੋ ਜੋ ਯਾ ਕੀ ਏਕ ਬਾਰ ਚੌਪਈ ਕੋ ਕਹੈ ॥੨੮॥

**ਚੌਪਈ ॥**
**ਸੰਬਤ ਸਤਰਹ ਸਹਸ ਭਣਿਜੈ ॥**
**ਅਰਧ ਸਹਸ ਫੁਨਿ ਤੀਨਿ ਕਹਿੱਜੈ ॥**
**ਭਾਦਵ ਸੁਦੀ ਅਸਟਮੀ ਰਵਿ ਵਾਰਾ ॥**
**ਤੀਰ ਸੱਤ੍ਰ ਦ੍ਰਵ ਗ੍ਰੰਥ ਸੁਧਾਰਾ ॥੨੯॥**

**ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰੋ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ**
**ਭੂਪ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੈ ਚਾਰ ਚਰਿਤ੍ਰ**
**ਸਮਾਪਤ ਮਸਤੁ ਸੁਭ ਮਸਤੁ ॥੩॥**

ਨਾਮਧਾਰੀ ਸੰਗਤ ਸਾਊਥਾਲ

ik-oNkaar Vaheguru Ji Kee Fateh.
Paatshaahee Dasvee | Chaupai
pun rachhas ka kata sisa
sri asket jagat ke eesa.
puh pan bri-sit gagan te bha-ee
sabhin aan bada-ee dayee |1|
dhan-ya dhan-ya logan ke raja
dustan daah ghreeb niwaja.
akhal bhavan ke sirjanharey
das jaan mohe leho ubharey |2|

Kabiyo Baach Baynatee | Chaupa-ee |
hamree karo haath dai rachhaa.
pooran ho-i chit kee ichhaa.
tav charnan man rahai hamaaraa.
apnaa jaan karo pratipaaraa |1|
hamray dustt sabhai tum ghavho.
aapu hath dai mohe bachavho.
sukhee vasai moro parivaaraa.
sayvak sikh sabhai kartaaraa |2|
mo rachhaa nij kar dai kariyai.
sabh bairan ko aaj sunghariyai.
pooran ho-i hamaaree aasaa.
tor bhajan kee rahai piaasa |3|
tum-hay chhad ko-ee avar na dhiyaa-oon.
jo bar chaho so tum tey paa-oon.
sayvak sikh hamaaray taaree-a-hi.

chun chun satra hamaaray maaree-a-hi |4|
aap hath dai mujhai oobariyai.
maran kaal kaa traas nivariyai.
hoo jo sadaa hamaaray pachha.
sri asidhuj joo kariyaho rachha |5|
raakh layho mohe raakhanhaarai.
sahib sant sahaa-i piyaarey.
deen bandh dusttan kay hantaa.
tum ho puree chatur das kantaa |6|
kaal pa-i brahmaa bap dharaa.
kaal pa-i siv joo avtraa.
kaal pa-i kar bisanu prakaasaa
sakal kaal kaa keeaa tamaasaa |7|
javan kal jogi siv kee-o.
bayd raj brahmaa joo thee-o.
javn kal sabh lok savaaraa.
namaskaar hai taahi hamaaraa |8|
javan kaal sabh jagat banaayo.
dayv dait jachhan oopjaayo.
aad ant aykai avtaaraa.
soee guroo samajhi-yaho hamaaraa |9|
namaskaar tis hee ko hamaaree.
sakal prajaa jin aap savaaree.
sivkan ko siv gun sukh deeo.
satrun ko pal mo badh keeo|10|
ghat ghat kay antar kee jaanat.
bhalay buray kee peer pachaanat.
cheetee tay kunchar asthoola
sabh par kripaa dristt kar phoola |11|

santan dukh paa-ay tay dukhee.
sukh paa-ay saadhan kay sukhee.
ayk ayk kee peer pachhanai.
ghatt ghatt kay pat pat kee jaanai |12|
jab oodkarakh karaa kartaaraa.
prajaa dharat tab day-h apaaraa.
jab aa-karakh karat ho kab-hoon.
tum mai milat day-h dhar sabh-hoon |13|
jaytay badan sristt sabh dhaarai.
aap aapanee boojh oochaarai.
tum sabh-hee tay rahat niraalam.
jaanat bayd bhayd ar aalam |14|
nirankaar nribikaar nirlunbh.
aad aneel anaad asanbh.
taa kaa moorh oochaarat bhaydaa.
jaa ka bhayv na paavat baydaa |15|
taa ko kar paahan anumaanat.
mahaa moorh kachh bhayd na jaanat.
mahaadayv ko kahat sadaa siv.
nirankaar kaa cheenat nahi bhiv |16|
aap aapnee buDh hai jaytee.
baranat bhinn bhinn tohe taytee.
tumra lakhaa na jaa-i pasaaraa.
kih biDh sajaa pratham sansaaraa |17|
aykai roop anoop saroopa.
rank bhayo raav kahee bhoopaa.
Andaj Jeraj Setaj Keenee
ootbhuj khaan bahur rach deenee |18|
kahoon phool raajaa hvai baittha.

kahoon simitt bhayo sankar ikaitthaa.
sagaree sristt dikhaa-i achanbhav.
aad jugaad saroop suyanbhav |19|
ab rachhaa mayree tum karo.
sikh-ey oobar Asikh-ye sangharo.
dustt jitay ootthavat ootpaataa.
sakal malaychh karo ran ghata |20|
jay asidhuj tav sarnee paray.
tin kay dushtt dukhit hvai maray.
purakh javan pag paray tuharay.
tin kay tum sankatt sabh taaray |21|
jo kal ko ik baar dhi-ai hai.
taa kay kaal nikatt nahi ai hai.
rachha ho-i taahi sabh kaalaa.
dustt aristt ttray tatakaalaa |22|
kripaa dristt tan jaahi nihariho.
taa kay taap tanik meh hariho.
ridh sidh ghar mo sabh hoee.
dushtt chhah chhvai sakai na koee |23|
ayk baar jin tumai sunbhaaraa.
kaal phaas tay taahi oobaaraa
jin nar naam tihaaro kahaa.
daarid dustt dokh tay rahaa |24|
kharag kayt mai saran tihaaree.
aap haath dai layho oobaaree.
sarab ttha-or mo hohu sahaaee.
dustt dokh tay layho bachaaee |25|
kripaa kari ham par jagmaataa.
granth karaa pooran subh raataa.

kilbikh sakal deh ko hartaa.
dushtt dokhiyan ko chhai kartaa |26|
sri asi dhuj jab bh-ay dayaalaa.
pooran karaa granth tat kaalaa.
man baachhat phal paavai soee.
dookh na tisai biaapat koee |27|

Arrhil |
sunai gung jo yaahi su rasnaa paava-ee.
sunai moorrh chit laa-i chaturtaa aava-ee.
dookh dard bhau nikatt na tin nar kay rahai.
ho jo yaa ki ayk baar chaupa-ee ko kahai |28|

Choupa-ee
sanbhat satrah sahas bhannijai.
aradh sahas phun teen kahijai.
bhaadav sudee ashttamee ravi vaaraa.
teer satur drav granth sudhaaraa |29|
eit shri chritaro pakh-aane tria chritare
bhoop mantri sanmbade char saiy char
chritar samapat mast sub mast |3|